



TŁUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

[Do tłumaczenia przedłożono jednostronicowy dokument sporządzony w języku angielskim oraz w języku obcym, innym niż j. angielski. Uwagi tłumacza znajdują się w nawiasach kwadratowych i zapisane zostały kursywą.]

DAIMLER

[kod kreskowy o oznaczeniu:] 48804-FB

Daimler AG - 70546 Stuttgart

Orlen Oil Sp. z o.o; Do wiadomości: Pani Anna Wisniowska; ul. Opolska 100; 31-323 Kraków; POLSKA

Telefon +49 7 11 17- 24801; Faks +49 7 11 17- 59756; Kod wewnętrzny C401; Wasz numer 19.08.2014; Nasz numer RD/PDI-F-48804; Imię i nazwisko Pani Fuchs; Data 30.01.2015

Świadectwo zatwierdzenia-MB; Nowe zatwierdzenie - Olej silnikowy

Świadectwo zatwierdzenia-MB 228.3 dla: „Platinum ULTOR CG-4 15W-40” Kod-oleju:-
, klasa SAE: 15W-40

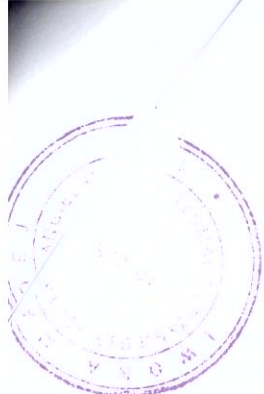
Szanowni Państwo,

powyższy płyn eksploatacyjny jest zgodny z wymogami Specyfikacji Mercedes-Benz dla Płynów Eksploatacyjnych, karta 228.3 i w związku z tym został zatwierdzony do użytkowania dla odpowiednich pojazdów i zespołów Mercedes-Benz. Zakres zastosowania został podany na karcie MB i dalej wyjaśniony na karcie 223.2. Należy przestrzegać również pozostałych wymogów, jak np. klas SAE, objętości, częstotliwości wymiany itp.

Niniejsze regulacje mają zastosowanie do Zatwierdzenia-MB:

- Zatwierdzenie-MB obowiązuje od daty wskazanej w niniejszym świadectwie
- Zatwierdzenie-MB wygaśnie najpóźniej za 5 lat
- Zatwierdzenie-MB automatycznie przestaje obowiązywać najpóźniej w dniu wygaśnięcia jego ważności
- Zatwierdzenie-MB jest ważne tak długo, jak nazwa produktu widnieje w MB BeVo-ONLINE <http://bevo.mercedes-benz.com>





- Wnioski o przedłużenie lub o nowe zatwierdzenia itp. należy składać w odpowiednim terminie
- Ponadto, obowiązują regulacje wymienione w umowie „Zobowiązaniach dotyczących zatwierdzenia płynów eksploatacyjnych” podpisanej 14 października 2014 r.

2-litrowa próbka zapasowa każdego preparatu musi być przechowywana przez co najmniej 3 lata, w razie gdyby Daimler AG jej zażądał w jakimkolwiek momencie. Wówczas podamy Państwu stosowny adres.

Z poważaniem
Daimler AG
[nieczytelny podpis] i.V. Dr. Wolfgang Sladek
[nieczytelny podpis] i.V. Dr. Oliver Storz

[w stopce: dane teleadresowe firmy DAIMLER AG w języku obcym, innym niż j. angielski]

Nr Repertorium: 44/03/2015

Ja, Iwona Madej, tłumacz przysięgły języka angielskiego i języka hindi, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/275/06, niniejszym oświadczam, iż powyższy tekst stanowi wierne tłumaczenie przedłożonego dokumentu sporządzonego w języku angielskim.

Kraków, 18 marca 2015 roku

Iwona Madej  



DAIMLER



Orlen Oil Sp. z o.o.
Attn. Mrs. Anna Wisniowska
ul. Opolska 100
31-323 Krakow
POLAND

Telephone (P)	Telex (English)	Post Office Code
48 11 11 11	46804-FB	31-323
24801	59756	C401

Approval Date	Approval Code	Name	Approval Date
19.08.2014	RD/PDI-F-46804	Mrs. Fuchs	30.01.2015

MB-Approval Certificate New Approval - Engine Oil

MB-Approval 228.3 for: "Platinum ULTOR CG-4 15W-40"
Oil-Code: —, SAE-Grade: 15W-40

Dear Sir or Madam,

The aforementioned operating fluid complies with the requirements of the Mercedes-Benz Specifications for Operating Fluids, sheet 228.3 and is therefore approved for the respective Mercedes-Benz vehicles and assemblies. The application range is shown on the MB sheet and further defined on the sheet 223.2. Further requirements, e.g. SAE grades, capacities, change intervals etc. must also be observed.

The following regulations apply for the MB-Approval:

- The MB-Approval comes into force on the date shown on this certificate
- The MB-Approval will expire in 5 years at the latest
- The MB-Approval automatically terminates on expiry of the validity period at the latest
- The MB-Approval is only valid as long as the product name is listed in MB BeVo-ONLINE <http://bevo.mercedes-benz.com>
- Applications for renewals or new approvals etc. must be made in good time
- In addition, the regulations laid down in the "Obligations Regarding Approval for Operating Fluids" contract signed on 14.10.2014 apply.

A 2-liter back-up sample of each formulation, which can be called upon by Daimler AG at any given moment, must be retained for at least 3 years. We will inform you of the dispatch address.

Sincerely
Daimler AG

i.V. Dr. Wolfgang Sladek

i.V. Dr. Oliver Storz

Mercedes-Benz Group AG
Mercedes-Benz Group AG, Postfach 110, 70372 Stuttgart, Germany
Mercedes-Benz Group AG, ul. Opolska 100, 31-323 Krakow, Poland
Mercedes-Benz Group AG, ul. Opolska 100, 31-323 Krakow, Poland
Mercedes-Benz Group AG, ul. Opolska 100, 31-323 Krakow, Poland
Mercedes-Benz Group AG, ul. Opolska 100, 31-323 Krakow, Poland

Mercedes-Benz Group AG
Mercedes-Benz Group AG, Postfach 110, 70372 Stuttgart, Germany
Mercedes-Benz Group AG, ul. Opolska 100, 31-323 Krakow, Poland
Mercedes-Benz Group AG, ul. Opolska 100, 31-323 Krakow, Poland
Mercedes-Benz Group AG, ul. Opolska 100, 31-323 Krakow, Poland
Mercedes-Benz Group AG, ul. Opolska 100, 31-323 Krakow, Poland